

EUROPEAN FORUM PARIS / AFVP-SI

03. – 04 .05. 2007



HIGHLIGHTS UND HINWEISE

A IMPRESSIONS – RÉFLEXIONS GÉNÉRALES

- Bonne diversité d'organismes de coopération par l'échange de personnes, avec des approches très différentes (env. 40 personnes d'une quinzaine de pays). Très bons échanges, participants ouverts et intéressés à connaître d'autres organisations, même si la dynamique de la conférence ne visait pas prioritairement les échanges d'expériences mais l'approfondissement de thématiques.
- La sensibilisation en au Nord prend de l'importance, mais avec des conséquences étonnantes : On constate en effet de la part de plusieurs organismes de pays membres de l'EU un renforcement des programmes de volontariat de courte durée pour les jeunes (exemple Allemagne, Italie, EVS [European Voluntary Service], GLEN [Global Education Network of Young Europeans]). Ces programmes, qui prévoient l'envoi massif de jeunes avec peu d'expérience pour durée de 2 à 12 mois, ont comme objectif principal la sensibilisation retour au Nord. Cette tendance ne semble pas réellement prendre en compte les intérêts et attentes des partenaires Sud par rapport à ces envois massifs de jeunes et ne fait de loin pas l'unanimité. En plus : problèmes d'encadrement, d'accompagnement et de monitoring / évaluation !

- Il y a aussi le développement de formes novatrices de coopération : échanges Sud-Sud et Sud-Nord, mais aussi pour des engagements de 1-2 année(s). Très novateur ce que font les norvégiens du FK en la matière (cf. atelier: Méthodologies participatives pour le suivi et le monitoring).
- Défis :
 - Il existe encore assez peu de réelle collaboration entre les ONG ou plateformes des différents pays, mais souhait d'aller au-delà d'un simple échange d'information et d'expérience (échanges bilatéraux concrets au Nord ou opérationnels au Sud).
 - Au niveau européen on retrouve la même difficulté qu'en Suisse au niveau de la reconnaissance de coopération par l'échange de personnes au sein de la coopération officielle et la commission européenne concernée (UE).
- Toutes les discussions confirment que l'approche promue par UNITE et ses organisations membres est tout à fait à la pointe, notamment par le fait de lier étroitement mandat Sud et sensibilisation Nord pour chaque partenariat. On garde comme originalité d'être de petites organisations qui peuvent privilégier la qualité (préparation, suivi) à la quantité de mission (engagement social et professionnel à la fois).

B INSTITUTIONELLE BEITRÄGE

1) Französische PEZA – facts&figures (MAE)

1.1 Staatlicher Rahmen

- 17 mio € für PEZA
- 27 NGO als staatliche Geldempfänger
- I.A. 50% Mitfinanzierung
- 3-Jahresverträge

1.2 Profil VOLONTAIRE

- jung (Ø 30 J) – hohes Bildungsniveau – f (55%) > m (45%) – v.a. frankophones AF – nur 3% Nicht-Franzosen
- Mehrwert: soziale und berufliche Erfahrung mit sozio-politischem Plus
- ABER: keine Valorisierung dieser Erfahrungen bei Rückkehr ins Berufsleben
- Promotion von „Education et Développement“ sowie Jugendprogramme (N ↔ S)
- Neue Perspektiven VOLONTAIRE: Kurzzeiteinsätze, Einsätze mit Immigranten, S ↔ S, S => N sowie europäische Perspektive verstärken

2) Globale Perspektive (C. Allum/forum-SKI)

- FORUM als globales Netz: www.forum-ids.org
- Verschiedenheit der Ansätze: volunteering – development services, regionale / länderspezifische Unterschiede

3) Deutschland (H. Euler/AKLHÜ) www.entwicklungsdienst.de

- Differenzierung zwischen Freiwilligendiensten (Freiwillige/r, volunteer -> vielfach „jung“) www.entwicklungsdienst.de/fileadmin/users/Publikationen_AKLHUE/Broschuere_Freiwillige_2005_Layout1.pdf

versus Fachdienst (professionell, Fachleute / development worker: z.B. DED, EED, AGEH: ca. 1500 mit 3-5 jährigem Vertrag, Ø-Alter ≈ 40 Jahre)

- 2 neue Freiwilligeninitiativen in BRD

3.1 Generationsübergreifende Freiwilligendienste

- „Internationale Freiwilligendienste für unterschiedliche Lebensphasen“ IFL
- Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend -> Plattform mit 17 Trägerorganisationen
- Kernstück des IFL ist der Gedanke des generationsübergreifenden und interkulturellen Lernens. Dieser neue Freiwilligendienst will Grenzen überwinden: zwischen Jung und Alt, Nord und Süd, zwischen Nationen, Religionen und Kulturen.
- Dauer 1 Jahr. Alter (Praxis) 18 – 71 Jahre. 2/3 Frauen. Austausch mit 40 Ländern, auch S->N.
- Präsentation Link: www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/Aklhue%20%20-%20Paris_engl%20edited.pdf
- www.internationale-freiwilligendienste.org

3.2 Entwicklungspolitischen Freiwilligendienst für junge Erwachsene

- Neuer Freiwilligendienst in Entwicklungsländern: „Entwicklungspolitischer Dienst fördert interkulturelles Lernen und Entwicklungszusammenarbeit.“ („education and development“)
- Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ)
- Pilotphase 2008-10: 10'000 junge Deutsche via verschiedene deutsche Trägerorganisationen (etablierte und neu zu gründende) für 1 – 1½ Jahre in S
- Präsentation Link: www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/Aklhue%20-%20BMZ%20Voluntary%20Service%20edited.pdf
- [www.entwicklungsdienst.de/92.0.html?&tx_ttnews\[tt_news\]=36&tx_ttnews\[backPid\]=10&cHash=f6bb919eda](http://www.entwicklungsdienst.de/92.0.html?&tx_ttnews[tt_news]=36&tx_ttnews[backPid]=10&cHash=f6bb919eda)

➔ kritische (inoffizielle!) Reaktion der dt. Entwicklungsdienste (HE): Masse von jungen Deutschen in S: Wer bereitet sie vor und begleitet sie ? Messung der Rückkehrer-Wirkung ? Bisher kein Einbezug der Süd-Partner ! Sind diese bereit bzw. haben sie Zeit/Kapazität, „Praktikanten“ zu empfangen und begleiten ?! Reziprozität: S->N-Erfahrungen nicht vorgesehen ! QM (Gefahr negativer / kontraproduktiver Erfahrungen) ? Bundesgelder an Institutionen, welche schon solche Austausche durchführen (v.a. Kirchengemeinden, von wo positive Signale kommen)

-> CH: „kontrolliertere“ Austausche (Nachwuchsförderung, sozio-kulturelle Lerndienste / workcamps etc.), v.a. im Rahmen etablierter Partnerschaften

4) Frankreich (AFVP) <http://www.afvp.org>

- 4 Phasen:
 - 60er Jahre: Handwerk/Landwirtschaft im frankophonen AF, Jung: „donner un exemple“
 - 70er Jahre: „knowledge transfer“, Ausbildung von „homologues“
 - 80/90er Jahre: Kompetenzen-Förderung mittels junger Akademiker
 - ab 2000: MDG / Globalisierung, akademische „adviser“ für sozialen Wandel, Interkulturalität, Erweiterung der Austausch-Formen -> „quelle solidarité ?“
- „Innovations – réciprocity“ (erst am Anfang !):
 - S-S bzw. S-N-S (v.a. junge afrikan. Berufsleute)
 - „co-développement“: junge Immigranten, Wichtigkeit der Remessen
 - S->N: mit sozialen / kulturellen Zielen, aber rechtliche Limiten (permits, visa)

- Einführung eines „SERVICE CIVIL UNIVERSEL“ (service civique): intergeneratio-
nell / -kulturell (révoltes banlieux !) -> bénévolat + volontariat
 - Plattform CLONG: www.clong-volontariat.org
- AFVP hat privilegierte Beziehungen zum MAE, was zu Spannungen unter frz. Volontariat-NGOs führt.*

5) Italien (Volontari nel Mondo – FOCSIV) www.focsiv.org

- magerer Beitrag des ital. Staates an Internationale Zusammenarbeit (0,11% des BSP), Entschuldung (64%) und militärische Zusammenarbeit (30%) miteingeschlossen, weniger als 3% der öffentlichen Entwicklungsgelder an NGOs ! Staatsbürokratie in EZA
- breite Spanne von Personaleinsätzen: Bénévolat -> Cooperante / 2004: 2300 Pers.
- Schwerpunkt im Aufbau: „Servicio Civile Volontario“: Alter 18 – 28, 12 Monate, v.a. Akademiker
- Präsentation Link: www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/Presentazione%20FORUM%20may%2007%20ingl%20def.pdf

6) Global Education Network of Young Europeans Glen www.glen-europe.org (GLEN Polen)

6.1 Entwicklungspolitische Situation in Osteuropa

- Schwache Verankerung von Entwicklungspolitik und EZA in den „Neuen Mitgliedstaaten“ der EU (NMS)
- Mangel an: Ressourcen, Know-how, Interesse der Regierungen / gesetzliche Grundlagen, Bewusstsein der Bevölkerung (eigene Probleme), Fairtrade
- + Imageschaden aus „Realsozialismus“, gewisser Druck aus USA (IQ, AFG), v.a. Humanitäre Hilfe
- Ø 0,17% EZA an BSP -> Ziel 0,33%
- Potenzial: Erfahrung bei Demokratisierungsprozessen / Reformen
- Solidarität = v.a. christlich begründet

6.2 GLEN

- entwicklungspolitisches Bildungsprogramm (v.a. für zukünftige „decision makers“)
- Zyklus: Vorbereitung – stage (3 Mt.) – Nachbearbeitung
- Überwindung der ideologischen W-O- Differenzen
- z.Z. Zusammenarbeit BRD – verschiedenen NMS
- Präsentation Link: www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/GLEN_Paris_Forum2007_KK.pdf

7) Irland (Comhlámh – Action and education for global justice) www.comhlamh.org / www.volunteeringoptions.org

Publikationsvorstellung:

- Volunteering & Development
www.volunteeringoptions.org/index.php/plain/volunteering_development)
- Working for a Better World: Thinking about Volunteering Overseas?
www.volunteeringoptions.org/index.php/plain/buy_our_book/working_for_a_better_world_1
- Charta zu Freiwilligen-Prinzipien (Volunteer Charta: Encouraging good practices in volunteering for global development) -> download unter (sowie „Code of conduct“):
www.volunteeringoptions.org/index.php/plain/volunteer_charter

www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/Comblamh's%20Code%20of%20Practice%20for%20Sending%20Organisations.pdf
www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/Volunteer%20Charter%20Text.pdf

- Feldforschung in Tansania und Indien (The impact of International Volunteering on Host organisations: A summary of research conducted in India and Tanzania) -> im ZS vorhanden
- Rückkehrer-Broschüre www.volunteeringoptions.org/index.php/plain/coming_home

8) European Voluntary Service (EUS) www.ec.europa.eu/youth

- EU-Programm „Youth in action“ (2007 – 13), v.a. D, F, GB, E, I, PL
- Alter 18 – 25 Jahre, Einsatzdauer 2 – 12 Mt. , z.Z. ca. 4000 Freiwillige, Schwerpunkt SO-EU / O-EU – Kaukasus, breiter Themenbereich
- Ziel: Freiwilligenarbeit besser verankern
- Präsentation Link: www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/EVS%202007-2013%20-%20Forum%20conf%20-%20PG%20May%202007.pdf
www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/EVS%20Fact.pdf

C THEMATISCHE BEITRÄGE: WORKSHOPS

9) Monitoring / Evaluation (Méthodologies participatives pour le suivi et le monitoring)

9.1 UNV (www.unvolunteers.org)

- Présentation de la méthodologie MSC (Most Significant Change), utilisée par le UNV (volontaires des Nations Unies). Expérience positive avec ces méthodes pour une évaluation participative des résultats, effets et impacts à travers différents niveaux d'atelier :
 - niveau projet avec partenaire et volontaire
 - niveau régional
 - niveau d'un programme par pays.
- La méthodologie est assez exigeante et longue mais très valable selon cette expérience.
- Elle n'intègre cependant pas du tout la question des résultats-effets-impact au niveau de la sensibilisation au Nord.
- Présentation Link: www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/FORUM%20European%20Conference_V-methodology%20030507.pdf
www.unite-ch.org/form-download/Docs/e/impact%20FORUM-UNV%20Handbook1.pdf
www.unite-ch.org/form-download/Docs/e/impact%20FORUM-UNV%20A%20PARTICIPATORY%20METHODOLOGY.pdf

9.2 FK / N (www.fredskorpset.no)

- Approche très originale. L'organisme se positionne comme facilitateur des échanges de personnes (professionnels) entre partenaires Nord et Sud et pas comme organisation d'envoi de personnel.
 - Ce sont les organisations parties prenantes (Nord ou Sud) qui recrutent
 - Un fois recrutée FK assure une préparation avec les partenaires et avec les coopérants
 - Un partenariat peut durer jusqu'à 5 ans entre 2 organisations durant lequel il peut y avoir différents échanges de personnes (durée des échanges 1 années minimum).
 - Il y a autant d'échanges sud-nord que nord-sud ou sud-sud
 - FK travaille avec toutes sortes de partenaires (ONG, entreprises, écoles d'art ou de sport...)

- FK fait aussi un grand travail de sensibilisation Nord
- Le suivi de FK se fait davantage au niveau de la qualité du service rendu aux partenaires que de l'impact des échanges qu'ils ont facilité au Nord et au Sud.
- Präsentation Link: www.fredskorpset.no/templates/Page_7670.aspx (4 Programme)

10) Recruitment / Training

- thematisch v.a. auf Freiwilligenwesen beschränkt
- H3000/A (Personal- wie Finanzprojekte): Vorbereitung 2 Mt. in A (+ ev. Sprachkurs 1 Mt.) – 2 Wochen im Einsatzland – Rückkehr: nichts. Problematik der Verankerung der Sensibilisierungsarbeit in A.
- MS/DK: Ausbildungszentrum DK -> Regionalzentrum in Tansania (4 ½ Tage Langzeiteinsätze, 3 ½ Tage Kurzeiteinsätze)

11) Models of support and benefits

(Pratiques en matière de rétribution et encadrement)

Atelier moins intéressant sur l'harmonisation des pratiques en matière de rétribution, soutien et recrutement des coopérantEs.

- Pratiques de traitements différenciés selon l'origine géographique des coopérants (du pays de l'organisation ou étrangers du S ou d'un autre pays du N)
- Echange sur les pratiques en matière d'assurance santé (test du sida obligatoire au départ ?, quelle couverture garantie au retour ?...).
- ➔ On a constaté des pratiques trop différentes pour viser une harmonisation. Mais l'échange vaut toujours la peine....

12) Quality techniques

12.1 Best practices (SKI www.skillshare.org) „Why is change so difficult ?“

- Wie können „*leadership development programmes*“ einfach und effizient gestaltet werden ? -> nicht komplizierte Schemen oder Theorien, sondern;
- Deep understanding of current reality – creating environment by working *in + about* system(s) – building an understanding of what would constitute an improvement - making system thinking second nature
- Avoiding: hierarchical thinking – tampering with processes (being put under pressure) – lack of constancy of purposes – lack of shared commitment to new ways of doing things
- Präsentation Link: www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/Paris%20Presentation.pdf
- Wichtige Elemente für institutionellen Wandel (Gruppenarbeit FK – Unité – GLEN): Horizontale Herangehensweise, damit nicht nur „top“, sondern auch „bottom“ involviert („commitment Top – bottom“); klare gemeinsame Ziele; menschliches Umfeld schaffen; Delegation / Arbeitsgruppen; Monitoring des Wandels etc.

12.2 On-line reporting (UNV www.unvolunteers.org)

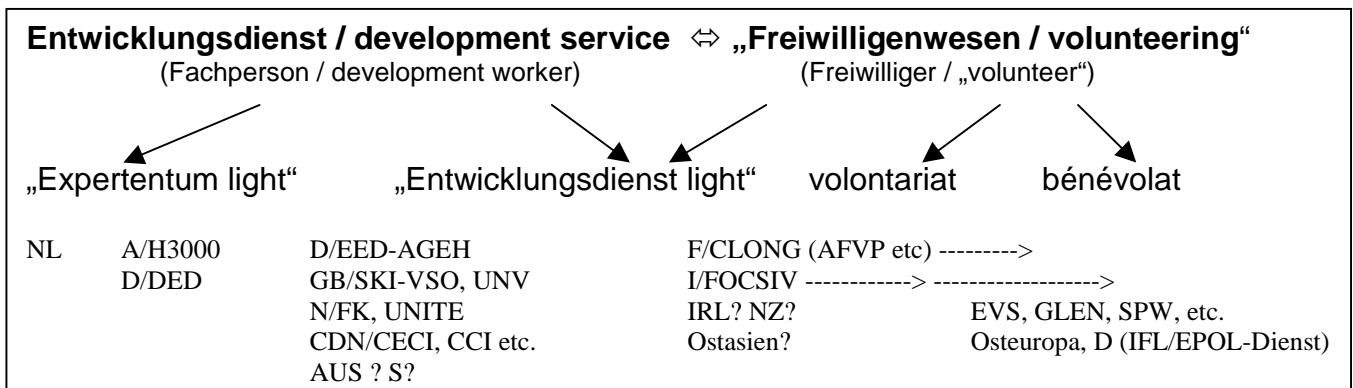
- Vorstellung der Ziele und Formulare des On-line-reporting (im ZS vorhanden)
- Präsentation Link: www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/Euro%202007/Present/VPPR_FORUM%20Conference%20030507.pdf
- Feedback Publikum: Partnerbezug / Feedback der anderen betroffenen Akteure (N + S) ? – Vertraulichkeit ? – qualitativ versus quantitativ ? – Prozesshaftigkeit der Berichte – Verwendung der Reporte (wie viel geht in Schublade ?)

D VARIA

13) Abschluss

- International FORUM Montreal 2007: „**Global Citizenship and Effective Aid - New Trends in International Volunteer Co-operation**“
- FORUM-Homepage -> Meeting Report sowie Einzelbeiträge als download -> on-line-evaluation des Meetings
- Mitgliedschaft des FORUM in der EU-Kommission (Entwicklung) ? (Stellungnahme mittels on-line-evaluation (für Unité wenig relevant, eher konkreter Austausch)
- Klar differenzieren: Freiwilligendienste – Entwicklungsdienste, damit auch „technische“ Aspekte klarer fokussiert werden können (MS-DK)
- Einbezug der Süd(partner)sicht (Aussenden von jungen Europäern in S, Nord-Formulare) (Unité)
- Interessante Kontakte mit AKLHÜ¹, H3000, FK, UNV, AFVP (VSO-NL)

14) Synopsis Entwicklungsdienst - Freiwilligenwesen



15) Hinweis: HIV-AIDS

What's culture got to do with HIV and AIDS?

A recent paper by Helen Gould, Healthlink Worldwide asks the question, what's culture got to do with HIV and AIDS?: This Findings paper, prepared by Creative Exchange, reports the initial findings from HIV and AIDS: The Creative Challenge, a project which is developing reflective discussion with field practitioners and policy makers on the value of cultural approaches to HIV and AIDS. The paper provides an introductory analysis of the concept of culture, looks at examples and success stories of effective application of cultural approaches to HIV and AIDS communication, and sets out the terms of the debate around culture in the context of the current international HIV and AIDS strategy. It calls for a change in donor culture with a shift towards 'softer', qualitative monitoring and evaluation practices and for recognition of the cultural dimension and implications of the pandemic at local, national and international levels.

www.forum-ids.org/forumsitecontent/reports/non-member%20papers/findings7_hiv_culture.pdf

New website launched as Social Network for HIV/AIDS Community www.HIVConnect.net

Launched on March 1st, HIVConnect.net is a unique site that connects all sectors of the HIV and AIDS community. This new social network is a place of free dialogue for people with HIV and AIDS, Community Based Organisations, AIDS Service Organisations, and the family / friends of HIV-positive people. The site brings organisations together with each other and their clients on-line, taking the concept of a local "drop in centre" to the internet. The goal of HIVConnect.net is to deepen the interaction between clients and the organisations that seek to support them.

Martin Schreiber / Bruno Clément, Bern/Fribourg – Mai 2007

¹ Tag des/r Entwicklungshelfers/in in BRD erst wieder 2008 (DED). Broschüre zu 2006 („Fachkräfte und Aids – Dem Leben zum Recht verhelfen“) liegt im ZS auf oder: www.eed.de/fix/files/doc/EED_070321_Dokumentation_TdEh.pdf